



ROTOR

switzerland

ROTOR-Präzisions-Spannfutter system graber

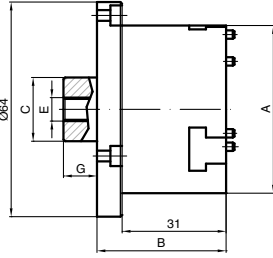
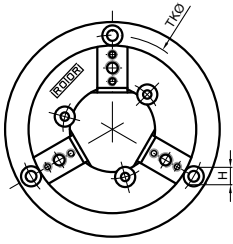
ROTOR High Precision Chucks system graber

ROTOR Mandrin de Précision system graber

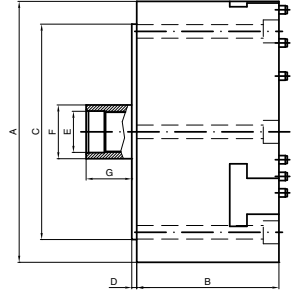
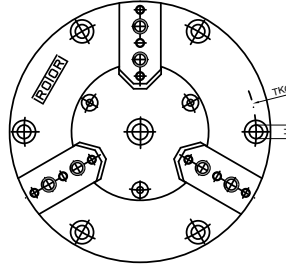
Futter für rotierenden Einsatz

Rotating Chucks

Mandrins tournants



Präzisions-Spannfutter Ø 50 mm



Präzisions-Spannfutter Ø 80 / 100 / 115 / 150 / 200 mm

Ø A mm	Backen jaws jeux	Best. Nr. Order No. no. de com.	Backenhub im Ø Stroke on diameter Course des mors au Ø mm	Abmessungen Dimensions dimensions							TK Ø	H	n max RPM max n max min-1	Spannkraft Gripping force force de serrage daN
				B	C	D	E	F	G					
50	2	50/2 - 200	2.0	39	19		M7 x 0.75	19	10	56	3 x M3	9600	1100	
	3	50/3 - 200	2.0	39	19		M7 x 0.75	19	10	56	3 x M3	9600	756	
80	2	80/2B - 250	2.5	54	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	70	4 x M5	6000	180	
	2	80/2BC - 250	2.5	54	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	70	4 x M5	6000	210	
	3	80/3B - 070	0.7	54	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	70	3 x M5	6000	120	
	3	80/3BC - 070	0.7	54	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	70	3 x M5	6000	140	
	3	80/3B - 250	2.5	54	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	70	3 x M5	6000	120	
	3	80/3BC - 250	2.5	54	60	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	70	3 x M5	6000	140	
100	2	100/2B - 250	2.5	55	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	88.9	6 x M5	5500	315	
	2	100/2BC - 250	2.5	55	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	88.9	6 x M5	5500	330	
	3	100/3B - 250	2.5	55	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	88.9	6 x M5	5500	210	
	3	100/3BC - 250	2.5	55	82.55	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	88.9	6 x M5	5500	220	
	3	100/3B - 500	5.0											
	3	100/3BC - 500	5.0											
	3	100/3B - 600	6.0											
	3	100/3BC - 600	6.0											
115	3	115/3B - 300	3.0	56	93.5	2	5/8" - 32 UN	20	17	104	6 x M5	6500	320	
	3	115/3BC - 300	3.0	56	93.5	2	5/8" - 32 UN	20	17	104	6 x M5	6500	330	
150	2	150/2B - 250	2.5	56	125	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	135.75	4 x M6	4000	525	
	2	150/2BC - 250	2.5	56	125	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	135	4 x M6	4000	525	
	3	150/3B - 250	2.5	56	125	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	135.75	6 x M6	4000	350	
	3	150/3BC - 250	2.5	56	125	2	5/8" - 32 UN	20.6	18	135.75	6 x M6	4000	350	
200	3	200/3B - 250	2.5	81	167.6	8	5/8" - 32 UN	20.6	6	183	6 x M10	3500	900	
	3	200/3BC - 250	2.5	81	167.6	8	5/8" - 32 UN	20.6	6	183	6 x M10	3500	900	

Spannfutter Ø 115 mm für Backen mit Kreuzverschluss

Spannwiederholgenauigkeit Typ N 2.5 µm;
Typ EP 1.5 µm

Typ B ohne, Typ BC mit Kühlmittel-Zufuhr

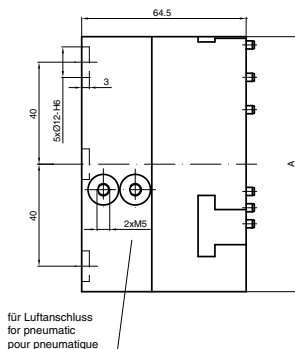
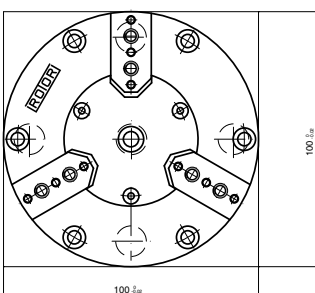
Ø 115 mm Chucks with tongue & groove
Repeatability type N 2.5 µm; type EP 1.5 µm
Type B without, Type BC with coolant passage

Ø 115 mm Mandrins à tenons croisés
Répétibilité type N 2.5 µm; type EP 1.5 µm
Type B sans, Type BC avec passage arrosage

Futter für stationären Einsatz

Stationary Chucks

Mandrins statiques

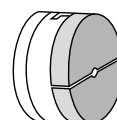
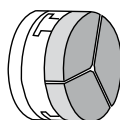
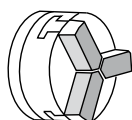


Ø A mm	Backen jaws jeux	Best. Nr. Order No. no. de com.	Backenhub im Ø Stroke on diameter Course des mors au Ø mm	Spannkraft Gripping force force de serrage daN
100-h6	2	M100/2 - 250	2.5	330
	3	M100/3 - 250	2.5	220
	2	6M100/2 - 250	2.5	330
	3	6M100/3 - 250	2.5	220

**Aufsatzbacken passend zu
ROTOR und PML Futter**

**Jaws suitable for
ROTOR and PML Chucks**

**Jeux convenant pour
ROTOR et Mandrin PML**



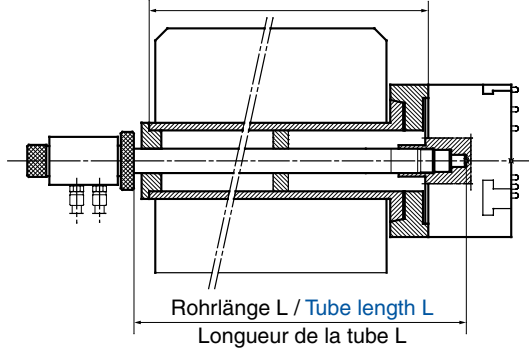
Futter – Ø Chuck – Ø Mandrin – Ø	Material material matériaux	Best. Nr. Order No. no. de com.	Höhe height hauteur	Best. Nr. Order No. no. de com.	Höhe height hauteur	Best. Nr. Order No. no. de com.	Höhe height hauteur
50 mm	Aluminium	1A50-10 1A50-15 1A50-20 1A50-25 1A50-30 1A50-40	10 15 20 25 30 40	3A50-10 3A50-20 3A50-30	10 20 30	7A50-10 7A50-20	10 20
	Stahl steel acier	1S50-10 1S50-15 1S50-20 1S50-25 1S50-30 1S50-40	10 15 20 25 30 40	3S50-10 3S50-20	10 20	7S50-10 7S50-20	10 20
80 mm	Aluminium	1A80-20 1A80-40 1A80-50	20 40 50	3A80-25 3A80-30	25 30	7A80-25 7A80-50	25 50
	Stahl steel acier	1S80-20 1S80-40	20 40	3S80-20 3S80-40	20 40	7S80-20 7S80-40	20 40
100 mm	Aluminium	1A100-20 1A100-25 1A100-40 1A100-50 1A100-75	20 25 40 50 75	3A100-25 3A100-50 3A100-75 3A100-100 3A100-150	25 50 75 100 150	7A100-30 7A100-40	30 40
	Stahl steel acier	1S100-20 1S100-25 1S100-40 1S100-40 ^{1.2842} 1S100-50 1S100-75 1S100-100	20 25 40 40 50 75 100	3S100-20 3S100-30 3S100-40 3S100-50 3S100-60	20 30 40 50 60	7S100-30 7S100-100	30 100
115 mm	Aluminium	1A115-25 1A115-50 1A115-75	25 50 75	3A115-25 3A115-50 3A115-75	25 50 75		
	Stahl steel acier	1S115-25 1S115-50 1S115-75	25 50 75				
150 mm	Aluminium	1A150-20 1A150-25 1A150-40 1A150-50 1A150-75 1A150-100	20 25 40 50 75 100	3A150-25 3A150-50 3A150-75 3A150-100 3A150-150	25 50 75 100 150	7A150-40 7A150-60	40 60
	Stahl steel acier	1S150-20 1S150-25 1S150-40 1S150-40 ^{1.2842} 1S150-50 1S150-60 1S150-75 1S150-80 1S150-110	20 25 40 40 50 60 75 80 110	3S150-20 3S150-25 3S150-30 3S150-40 3S150-50 3S150-60 3S150-75	20 25 30 40 50 60 75	7S150-40	40
200 mm	Aluminium	1A200-50 1A200-75 1A200-100	50 75 100	3A200-50 3A200-75 3A200-100	50 75 100		
	Stahl steel acier	1S200-50 1S200-75 1S200-100	50 75 100	3S200-50	50		
250 mm	Aluminium	1A250-50 1A250-75 1A250-100	50 75 100	3A250-50 3A250-75 3A250-100	50 75 100		
	Stahl	1S250-50 1S250-75	50 75	3S250-50	50		

Luftzufuhr-Rohre

Air feed tubes

Tubes d'amenée d'air

Spindellänge / Spindle length / longueur de la broche



Zur Herstellung der Luftzufuhr-Rohre benötigen wir die genaue Angabe entweder der Spindellänge oder aber der Länge L des Luftzufuhr-Rohres.

When ordering an air feed tube assembly, please specify either spindle length or tube length L.

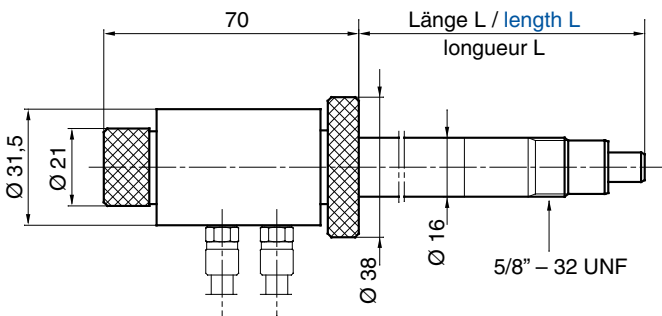
Pour la fabrication des tubes d'amenée d'air il nous faut la définition précise de la longueur de la broche où bien de la longueur L.

Wichtig: Bei Spindellängen ab 600 mm muss das Rohr in der Spindelmitte durch einen Ring abgestützt werden, um das Durchbiegen bei hohen Drehzahlen zu vermeiden. Dabei ist zu beachten, dass das Rohr sich ungehindert axial bewegen kann!

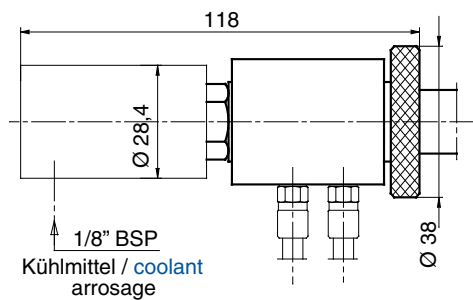
Important: Machine tools with high RPM and spindle lengths above 600 mm must be equipped with an additional tube supporting ring in the middle of the spindle.

Important: A partir de 600 mm de longueur de broche, les tubes doivent être guidés et supportés par un anneau au milieu de la broche. Ceci pour éviter des vibrations, des pertes d'air et des fractures.

Luftzufuhr-Rohr ohne Kühlmittel-Zufuhr Typ B Air feed tube without coolant passage Type B Tube d'amenée sans passage arrosage Type B



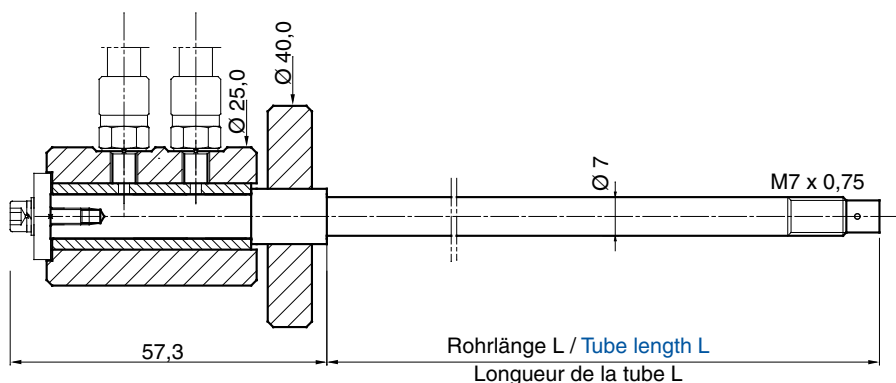
Typ B mit Zusatzverteiler Type B with rotary joint Type B avec joint supplémentaire



Luftzufuhr-Rohr Typ F ohne Kühlmittel-Durchlass

Air feed tube Type F without coolant passage

Tube d'amenée d'air Type F sans passage arrosage



Einsatz: ROTOR Präzisions-Spannfutter Type 50/3 und 50/2 sowie – mit entsprechendem Adapter – für neue PML- sowie graber-Futter, sofern der Spindel-Durchlass den Einsatz von N- oder B-Rohren mit \varnothing 10 resp. 16 mm nicht erlaubt.

Fit: ROTOR Precision chucks Type 50/3 and 50/2 and – with adaptor – new PML and Graber chucks when spindle passage does not allow the use of N- or B type tubes with \varnothing 10 resp. 16 mm.

Application: mandrins ROTOR Type 50/3 et 50/2 et – avec adaptateur B-F – pour mandrins PML / graber si la section de la broche ne permet pas le passage d'un tube plus grand au diamètre.

Weitere Luftzufuhr-Rohrtypen auf Anfrage

Other types of air feed tubes on request

Autres types du tubes d'amenée d'air à demander